



社團及財團名稱可予採用證明申請表
Pedido da admissibilidade de denominação para associação ou fundação

申請人 _____, 持證件類別及編號 _____,
Nome tipo e n.º do doc. Ident.
於下列社團/財團內擔任的職務 _____, 現申請以下社團/財團名稱可予採用證明。
cargo na associação/fundação abaixo referida, vem requerer a admissibilidade da denominação

A. 新成立社團/財團 Constituição de associação/fundação

中文名稱 em chinês : _____ 中文簡稱 em abreviatura _____

葡文名稱 em português : _____ 葡文簡稱 em abreviatura _____

英文名稱 em inglês : _____ 英文簡稱 em abreviatura _____

性質: 僱主 Empregador 勞工 Laboral 專業 Profissional 慈善 Beneficente 文化 Cultural

Natureza 教育 Educacional 體育 Desportiva 其他 outros _____

B. 已成立社團/財團更改名稱 Alteração de denominação da associação/fundação constituída

中文/葡文名稱 Denominação em chinês/português : _____

本局登記編號 Registada na DSI sob o n.º : _____

擬更改的名稱 Nova denominação :

中文名稱 em chinês : _____ 中文簡稱 em abreviatura _____

葡文名稱 em português : _____ 葡文簡稱 em abreviatura _____

英文名稱 em inglês : _____ 英文簡稱 em abreviatura _____

**請注意, 倘擬更改的名稱可予採用, 請按照《民法典》第 163 條第 3 款的規定“修改章程的決議, 須獲出席社員四分之三之贊同票”適時召開會員大會, 並隨後將會議記錄交回本局跟進。

**ATENÇÃO: Caso a denominação seja admissível, deve-se convocada a assembleia geral para a alteração dos estatutos, cujas deliberações exigem o voto favorável de três quartos do número dos associados presentes nos termos do previsto no n.º 3 do artigo 163.º do Código Civil, e depois disso, é necessária a entrega da referida acta à DSI para o acompanhamento.

隨表須附上的文件 doc.em anexo :

- 申請人身份證明文件 Documento de identificação do requerente
- 章程草案 Projecto dos estatutos
- 有關修章的會員大會會議記錄 Acta da assembleia geral convocada para a alteração dos estatutos
- 其他 (請列明) Outros (favor indicar) : _____

本澳聯絡電話 telefone(local) : _____ 聯絡人 elemento de contacto : _____

通訊語言 lingua a utilizar para contactos : 中文 Chinês / 葡文 Português

通訊地址 endereço de correspondência: _____

如就申請事宜需以電話方式聯絡申請人, 通話內容將會被錄音。

Será objecto de gravação o contacto feito pela DSI por via telefónica para notificar o requerente dos assuntos relevantes sobre o seu requerimento.

本人不同意通話內容被錄音, 要求身份證明局以短訊或書面方式聯絡本人。Nao autorizo a gravação e solicito a DSI que me seja informado por mensagem SMS ou por escrito

日期 Data _____

*申請人簽名 Assinatura do requerente _____

*註: 申請更改名稱須由會長 / 理事長提出申請, 否則須出示授權書。

Obs: Quando requer a alteração da denominação e o requerente não for Presidente da Assembleia Geral ou da Direcção da respectiva associação, deve ser apresentada a procuração.

***註: 如有需要, 本局將向其他部門徵詢意見, 以便分析申請是否符合相關範疇的法律規定。

Nota: se necessário, a DSI vai consultar a opinião de outros serviços públicos para verificar se o pedido está ou não em conformidade com as disposições legais inerentes ao âmbito desses órgãos

申請更改已成立社團/財團名稱需蓋會章

O pedido de alteração da denominação de associação/fundação carecer da aposição do carimbo da associação/fundação.

以下由身份證明局職員填寫

A preencher exclusivamente pelos funcionários da DSI

批准 Defiro _____

經辦職員 o funcionário : _____

於 em / / 日期 Data : _____

會章
carimbo